

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Passerelles interopérabilité radio	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-15W616/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-15W616	Date 2015-06-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-026-16427	
File No. - N° de dossier QCW-5-38035 (026)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-23	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Perron, Jonathan	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw026
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2838 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0106-15W616/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0106-15W616

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCW-5-38035

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcw026

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Pages suivante.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0106-15W616/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0106-15W616

File No. - N° du dossier
QCW-5-38035

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification 001

Titre : Passerelles interopérabilité radio

No. W0106-15W616/A

Inclus dans la présente modification :

1- Questions et réponses (1-6)

2- Addenda No.1

Question / Réponses (1)

Question 1: Date de livraison

- a) Est-ce possible de retarder la date de livraison à la mi-septembre (Dans les 40 jours)? - Nous sommes fiers d'offrir les meilleurs équipements techniques et si nous gagnons la DDP, nous voulons nous assurer que nos systèmes rencontrent les plus hauts standards avant la livraison.
- b) S'il n'est pas possible de modifier l'échéancier, l'utilisateur final accepterait-il de recevoir une livraison partielle et/ou un prêt jusqu'à ce que la ligne de production rencontrant les MIL-SPEC soient fabriqués et soient prêts à être livrés?

Réponse 1: Oui, la nouvelle date de livraison est au plus tard le 15 septembre 2015.
(voir addenda 1)

Question / Réponses (2)

Question 2: Il est entendu, le système doit être fourni dans un format "châssis simple". Toutefois, le contrôle de l'opérateur se fait via un ordinateur portable robuste. Est-ce que cette pièce d'équipement doit tenir dans le "châssis simple" ou peut-elle être située à l'extérieur du châssis et branchée sur celui-ci?

Réponse 2: Le control par l'opérateur lorsqu'il s'applique à la configuration de l'équipement peut être localise à l'extérieur du châssis. L'appareil utilisé par l'opérateur lorsqu'il s'agit de communiquer en utilisant les radios à l'aide d'un casque/microphone doit être localise dans le châssis, abstraction faite d'un appareil téléphonique.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0106-15W616/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0106-15W616

File No. - N° du dossier
QCW-5-38035

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question / Réponses (3)

Question 3: Nous supposons que la Défense nationale a déjà acheté le soutien et la maintenance du logiciel IPICS qui les amèneront à IPICS 4.9 et n'auront besoin que d'une mise à jour matérielle à une version de IPICS qui est compatible avec Windows 7. Est-ce exact ?

Réponse 3: Le réseau VoIP sur lequel les passerelles seront connectées exécute Cisco CME et n'utilise pas IPICS. Le besoin pour le MDN de se procurer IPICS peut être évalué mais amènera la proposition à être rejetée si une autre proposition rencontre tous les besoins sans nécessiter un investissement additionnel par le MDN pour IPICS

Question / Réponses (4)

Question 4: Au point 5.1.8, vous indiquez que la passerelle doit soutenir 4 réseaux distincts et à l'annexe "B" la quantité demandée est 4. Demandez-vous 1 passerelle qui peut connecter 4 radios ou 4 passerelles qui peuvent connecter 16 radios?

Réponse 4: 4.1.1. décrit le besoin comme étant une quantité de 4 passerelles d'interopérabilité radio. 5.1.8. spécifie que chaque passerelle doit supporter la création locale de 4 réseaux radio. Bien qu'il soit compris que chaque passerelle ne contient que 5 interfaces radio tel que livré et ne peut supporter 4 réseaux. Comme les 4 systèmes sont identiques, il devrait donc être possible de prendre les interfaces radio/modules/appareils d'une unité et les connecter dans cette passerelle afin qu'elle supporte plus de radios (i.e.: 8 radios pour 4 réseaux).

Question / Réponses (5)

Question 5: À l'annexe B, vous avez des câbles pour 20 radios, mais le facteur important sur la demande de passerelle en supporterait 16. Combien d'interfaces sont requises au total?

Réponse 5: 5.1.10 spécifie ce qui doit être supporté par chaque passerelle. Donc 4 passerelles supportant chacune 5 radios requièrent 20 câbles.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0106-15W616/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0106-15W616

File No. - N° du dossier
QCW-5-38035

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question / Réponses (6)

Question 6: Le gouvernement serait-il prêt à inclure une clause de limitation de responsabilité dans le contrat qui limite la responsabilité de l'entrepreneur au Canada ou à une tierce partie pour les dommages indirects, directs ou consécutifs?

Réponse 6: Non, pour cette demande concurrentielle, le Gouvernement du Canada n'a pas l'intention d'inclure une clause sur la limitation de la responsabilité de l'entrepreneur au titre de dommages subis par le Canada et des tiers.

Addenda No1:

6.4.2 Date et lieu de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 15 septembre 2015.